

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 31C/1/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1220200067  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 01. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Filip Gilányi  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2020:1220200067.1

## Uznesenie

Okresný súd Bratislava II v sporovej veci navrhovateľky: Y. M., O.. XX.XX.XXXX, V. R. U. XXXX/X, XXX XX V., zast.: JUDr. Peter Vachan, advokát, IČO: 42 350 026, Pavla Mudroňa 1191/5, 010 01 Žilina proti odporcovi: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, konajúca prostredníctvom organizačnej zložky: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, IČO: 47 258 713, Karadžičova 2, 811 09 Bratislava o neodkladné opatrenie takto

### rozhodol:

I. Nariaďuje sa nasledovné neodkladné opatrenie:

Odporca je povinný:

- zdržať sa použitia zmluvného ustanovenia označeného ako "Dohoda o zrážkach zo mzdy a z iných príjmov (§ 551 Obč. zákonníka v platnom znení)" uzatvoreného ako súčasť zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX uzatvorenej medzi navrhovateľkou a CETELEM SLOVENSKO a. s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava a
- vykonať oznámenie zamestnávateľovi navrhovateľky - H. O. V., U. H., P. XXXX/X, XXX XX V., aby upustil od vykonávania zrážok zo mzdy navrhovateľky.

II. Odporca sa poučuje, že na Okresný súd Bratislava II môže podať proti navrhovateľke žalobu o zaplatenie dlžných splátok úveru zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX uzatvorenej medzi navrhovateľkou a CETELEM SLOVENSKO a. s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava.

III. Navrhovateľka má voči odporcovi nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu, pričom o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením.

### odôvodnenie:

1. Navrhovateľka sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 08.01.2020 domáhala voči odporcovi nariadenia neodkladného opatrenia spočívajúceho v povinnosti odporcu zdržať sa použitia zmluvného ustanovenia z dohody o zrážkach zo mzdy a z iných príjmov navrhovateľky obsiahnutého v zmluve o poskytnutí spotrebiteľského úveru uzavretej medzi navrhovateľkou a právnym predchodcom odporcu a povinnosti oznámiť zamestnávateľovi navrhovateľky, aby upustil od vykonávania zrážok z jej mzdy. Svoj návrh odôvodnila nasledovne. Odporca je právnym nástupcom spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a. s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava. Medzi navrhovateľkou a právnym predchodcom odporcu došlo k uzavretiu zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX. Súčasťou tejto formulárovej zmluvy bolo aj ustanovenie o dohode o zrážkach zo mzdy nachádzajúce sa v bode F zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru s názvom: "Dohoda o zrážkach zo mzdy a z iných príjmov (§ 551 Obč. zákonníka v platnom znení)". V danom prípade ide o spotrebiteľský právny vzťah. Dohoda o zrážkach zo mzdy nebola individuálne dojednaná a spôsobuje hrubú nerovnováhu vo

vzájomných právach a povinnostiach zmluvných strán. Inštitút dohody o zrážkach zo mzdy umožňuje obísť dôležitý prvok unijného práva, a to ex offo súdnu kontrolu zmluvných podmienok, či nespôsobujú hrubú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa (neprijateľné zmluvné podmienky). Spotrebiteľovi je nevyhnutné poskytnúť ochranu, najmä ak existuje nebezpečenstvo, že sa v euronekonformnom procese zrážok zo mzdy, na základe dohody o zrážkach zo mzdy, zabezpečuje a umožňuje uhradiť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok bez súdnej kontroly, na ktorú skutočnosť musí brať súd ohľad (rozsudok C-106/77 Simmenthal). Formulácia Dohody o zrážkach zo mzdy sa dostala objektívne do rozporu s požiadavkou na poctivý obchodný styk a čestnú obchodnú prax. Zákonodarcu priznal takémuto konaniu nielen rozpor s imperatívom dobrých mravov, ale priamo so zákonom. Nič nebráni judikovať dohodu ako neplatnú (§ 53 ods. 5 zákona č. 40/1964 Zb.), hoci má základ v znení zákona. Dôležité sú okolnosti jej zakotvenia v zmluve a význam ostatných zmluvných podmienok (Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 7, nekalosť zmluvných podmienok sa hodnotí so zreteľom na povahu tovaru alebo služieb, na ktoré bola zmluva uzatvorená a na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy, v dobe uzatvorenia zmluvy a na všetky ostatné podmienky zmluvy alebo na inú zmluvu, od ktorej závisí; čl. 4 smernice Rady 93/13 ES o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách). Na zdôraznenie správnosti tohto záveru žalobca poukazuje na znenie písomných pripomienok Európskej komisie vo veci C-30/12, Valéria Marcinová/POHOTOVOSTĚ, s.r.o.: "Článok 6 smernice Rady 93/13/EHS z 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vo svetle efektivity vykladať v tom zmysle, že bráni uplatňovaniu takej vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá neumožňuje vnútroštátnemu súdu preskúmať aj bez návrhu nekalosť zmluvných podmienok v zmluve o spotrebiteľskom úvere zabezpečenej dohodou o zrážkach zo mzdy, alebo neumožňuje v tejto súvislosti vnútroštátnemu súdu vydať predbežné opatrenie za účelom pozastavenia vykonávania zrážok z dlžníkovej mzdy." Navrhovateľka poukázala aj na závery Komisie na posudzovanie podmienok v spotrebiteľských zmluvách a nekalých obchodných praktík predávajúcich zriadených pri Ministerstve spravodlivosti Slovenskej republiky, zo dňa 21.1.2011 pod č. XXXX/XXXX-XXX.XX,XXX,XXX, ktorými v bode 9 Komisia dospela k záveru, že dohoda o zrážkach zo mzdy uzatvorená podľa § 551 Občianskeho zákonníka je zmluvnou podmienkou spôsobujúcou hrubú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa a je v rozpore s ust. § 53 Občianskeho zákonníka, keďže spotrebiteľ je už v čase vzniku právneho vzťahu nútený uzatvoriť dohodu o zrážkach zo mzdy. Výkon zrážok zo mzdy je pritom súkromným procesom, ktorý nepodlieha nijakej autorizácii a verifikácii primeranosti a spotrebiteľ môže byť vystavený neprímeranému konaniu zo strany dodávateľa. Z uvedeného dôvodu ide preto o neprijateľnú zmluvnú podmienku. Ako bolo vyššie uvedené ide o formulárový typ dohody, ktorý navrhovateľka nemala možnosť ovplyvniť, takáto dohoda o zrážkach zo mzdy nebola individuálne dojednaná. Dohoda o zrážkach zo mzdy predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku podľa § 53 ods. 1 a 5 Občianskeho zákonníka. Spotrebiteľ sa v porovnaní s predajcom alebo dodávateľom nachádza v znevýhodnenom postavení pokiaľ ide o vyjednávaciu silu, ako aj úroveň informovanosti a táto situácia ho vedie k pristúpeniu na podmienky pripravené vopred predajcom bez toho, aby mohol ovplyvniť ich obsah. Pri uzatváraní tejto dohody spotrebiteľ musí mať vedomosť, pohľadávku akého druhu a v akej výške dohoda o zrážkach zo mzdy zabezpečuje. V opačnom prípade sa vystavuje tomu, že veriteľ vymôže celú pohľadávku, prostredníctvom zrážok z dlžníkovej mzdy, ktorú by spotrebiteľ nebol povinný zaplatiť pri obligatórnom prieskume neprijateľných zmluvných podmienok v zmluve o spotrebiteľskom úvere. Ide o neprímerané zvýhodnenie veriteľa v neprospech spotrebiteľa, umožňujúce vymôcť pohľadávku vo výške, ktorá mu neprináleží. Dohoda o zrážkach zo mzdy je neplatný právny úkon nakoľko nebola individuálne dojednaná a jej uzavretie spôsobuje hrubú nerovnováhu vo vzájomných právach a povinnostiach zmluvných strán. Odporca pristúpil k vykonávaniu zrážok zo mzdy prostredníctvom svojho právneho zástupcu advokátskej kancelárie MCGA legal, s.r.o. listom zo dňa 22.11.2019 označeným ako "Žiadosť o vykonávanie zrážok zo mzdy" prílohou, ktorého bola zmluva o úvere. Vyššie uvedený skutkový a právny stav umožňuje siahnuť odporcovi na majetok navrhovateľky prostredníctvom zamestnávateľa navrhovateľky na základe neprijateľnej zmluvnej podmienky, resp. neplatného právneho úkonu. Z predložených listinných dôkazov vyplýva nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy, ako jeden z predpokladov nariadenia neodkladného opatrenia. Právnu ochranu navrhovateľky, zamedzením vykonávania zrážok zo mzdy na základe neoprávneného titulu, tak možno zabezpečiť výlučne prostredníctvom súdom nariadeného neodkladného opatrenia.

2. Na preukázanie svojich tvrdení žalobkyňa označila dôkazy listinou - zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX (č. I. 8) a žiadosť o vykonávanie zrážok zo mzdy (č. I. 6-7).

3. Súd sa na účely rozhodnutia o neodkladnom opatrení oboznámil s tvrdeniami navrhovateľky a s listinnými dôkazmi predloženými v konaní navrhovateľkou a zistil nasledovný skutkový stav.

4. Navrhovateľka dňa 05.11.2009 a právny predchodca odporcu dňa 10.11.2009 svojimi podpismi pod formulár s označením "Žiadosť/zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru" zhodne prejavili vôľu smerujúcu k uzavretiu zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru právnym predchodcom odporcu v prospech navrhovateľky. Formulár bol vyhotovený zo strany právneho predchodcu odporcu, obsahoval preddefinované zmluvné podmienky, z ktorých bolo možné v rámci obsahu formuláru individuálne dojednať iba súbor poistenia a súhlas so spracúvaním osobných údajov. Obsahom formuláru bola dohoda o zrážkach zo mzdy v znení, ktorej obsahom bola najmä dohoda strán na zabezpečení pohľadávok z úverovej zmluvy uzavretej podľa časti B a C takto: Klientka výslovne a neodvolateľne súhlasí, aby jej v prípade, že sa omešká so splácaním úveru dlhšie ako 1 mesiac, t. j. nezaplatí aspoň dve po sebe nasledujúce splátky úveru, uskutočňoval platca mzdy mesačné zrážky zo mzdy, a to až do výšky stanovenej občianskym súdnym poriadkom v ustanoveniach o výkone rozhodnutia až do úplného splatenia čerpaného úveru, vrátane príslušenstva (t. j. vrátane úrokov a zmluvnej pokuty), a aby zrazenú sumu poukazoval na účet právneho predchodcu odporcu. Uvedené skutočnosti vyplynuli z dôkazu listinou - zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX (č. l. 8), o ktorej vierohodnosti súd nemal pochybnosti.

5. Odporca listom z 22.11.2019 doručeným H. O. V. dňa 27.11.2019 požiadal H. O. V. ako zamestnávateľa navrhovateľky o vykonávanie zrážok z jej mzdy alebo iného príjmu v zákonom stanovenej výške až do celkovej sumy 586,88 € a túto sumu poukazoval na odporcom označený účet, pričom svoju žiadosť odôvodnil uzavretou dohodou o zrážkach zo mzdy obsiahnutou v zmluve o poskytnutí úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX a svojim nárokom z uvedenej zmluvy o poskytnutí úveru. Uvedené skutočnosti vyplynuli z dôkazu listinou - žiadosť o vykonávanie zrážok zo mzdy (č. l. 6-7), o ktorej vierohodnosti súd nemal pochybnosti.

6. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

7. Podľa § 325 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

8. Podľa § 325 ods. 2 písm. d) zákona č. 160/2015 Z. z. neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby niečo vykonala, niečo sa zdržala alebo niečo znášala.

9. Podľa § 326 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

10. Podľa § 327 zákona č. 160/2015 Z. z. ak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia neobsahuje predpísané náležitosti alebo je nezrozumiteľný, alebo neurčitý, súd taký návrh odmietne, ak ide o také vady, ktoré bránia pokračovaniu v konaní; ustanovenia o odstraňovaní väd podania sa nepoužijú.

11. Podľa § 328 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

12. Podľa § 329 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez vylúču a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania.

13. Podľa § 336 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania, môže vo výroku uznesenia uložiť navrhovateľovi povinnosť podať v určitej lehote žalobu vo veci samej. Súd túto povinnosť neuloží najmä vtedy, ak je predpoklad, že neodkladným opatrením možno dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami.

14. Podľa § 337 ods. 1 a 2 zákona č. 160/2015 Z. z. (1) ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania a ak navrhovateľovi povinnosť podľa § 336 ods. 1 neuloží, poučí strany, ktorým sa neodkladným opatrením ukladá určitá povinnosť, že môžu podať žalobu vo veci samej a o právnych následkoch s tým spojených. Lehotu na podanie žaloby súd neurčuje. (2) Súd vo výroku uznesenia podľa odseku 1 uvedie strany a predmet konania vo veci samej. Konanie vo veci samej sa môže týkať aj nárokov na navrátenie do pôvodného stavu alebo nárokov na náhradu škody alebo inej ujmy spôsobenej výkonom neodkladného opatrenia.

15. Neodkladné opatrenie slúži k zabezpečeniu ochrany porušených alebo ohrozených práv strán sporu. Účelom neodkladného opatrenia je rýchlá úprava právnych pomerov strán sporu. Základnou podmienkou nariadenia neodkladného opatrenia je, že navrhovateľ preukáže, že ohrozenie jeho záujmov je naliehavé a existuje odôvodnená potreba, aby súd neodkladným opatrením pomery strán upravil. Nariadenie neodkladného opatrenia predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva a aby neboli vážnejšie pochybnosti o neodkladnej potrebe úpravy právnych pomerov strán. Súd preto pri skúmaní splnenia podmienok na nariadenie zabezpečovacieho opatrenia skúma len existenciu najzákladnejších skutočností, ktoré vytvárajú predpoklad na poskytnutie ochrany nároku uplatňovaného v súdnom konaní.

16. Súd sa v zásade stotožnil s argumentáciou navrhovateľky uvedenou v jej návrhu, pričom zdôrazňuje nasledovné. Inštitút dohody o zrážkach zo mzdy umožňuje veriteľovi dosiahnuť uspokojenie pohľadávky siahnutím na majetok dlžníka bez predchádzajúceho odobrenia súdom či iným nezávislým tribunálom. V podstate ide o exekúciu majetku s tým rozdielom, že ju nevykonáva orgán verejnej moci, ale súkromný subjekt. Pritom ide okrem iného aj o otázku, či dlh existuje a v akej výške. Výšku dlhu si veriteľ sám diktuje, zrážky zo mzdy dlžníka sa vykonávajú z vôle veriteľa a dlžník nemá možnosť ich priamo zastaviť. Dlžník je tak vystavený jedine konaniu a rozhodovaniu veriteľa.

17. Inštitút dohody o zrážkach zo mzdy umožňuje obísť dôležitý prvok úniijného práva, a to ex offo súdnu kontrolu zmluvných podmienok, či nespôsobujú hrubú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa (neprijateľné zmluvné podmienky). Spotrebiteľovi je nevyhnutné poskytnúť ochranu, najmä ak existuje nebezpečenstvo, že inštitút zrážok zo mzdy na základe dohody o zrážkach zo mzdy zabezpečuje a umožňuje uhradiť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok bez súdnej kontroly, na ktorú skutočnosť musí brať súd ohľad (porovnaj rozsudok ESLP C-106/77 Siementhal).

18. Neprijateľnou zmluvnou podmienkou je podmienka, ktorá vyvoláva v neprospech spotrebiteľa alebo slabšej strany hrubú nerovnováhu. Znaky neprijateľnej zmluvnej podmienky napĺňa nielen podmienka, ktorá je neprimeraná (napr. neprimeraná sankcia za porušenie záväzku spotrebiteľa), ale aj podmienka, ktorá je neurčitá, lebo je v rozpore s "ratio legis" zákona, podľa ktorého bola dojednaná.

19. Navrhovateľka dostatočne osvedčila najvýznamnejšie skutočnosti dôležité pre rozhodnutie o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia. Ide v tejto súvislosti najmä o existenciu Zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorej obsahom je aj Dohoda o zrážkach zo mzdy a z iných príjmov. Navrhovateľka zároveň osvedčila, že odporca už požiadal jej zamestnávateľa o začatie vykonávania zrážok zo mzdy. Navrhovateľka týmto spôsobom stráca právo disponovať so svojim príjmom ako vlastným majetkom. Neodkladné opatrenie je teda jediným efektívnym prostriedkom ochrany pred vykonávaním zrážok zo mzdy. V ďalšom súd poukazuje na ustálenú rozhodovaciu prax súdov, od ktorej nevidí dôvod sa odkloniť (napr. rozhodnutie Krajského súdu v Prešove sp. zn. 1Co/27/2013, rozhodnutie Krajského súdu v Prešove sp. zn. 15Co/339/2015, rozsudok Krajského súdu v Prešove sp. zn. 3Co/224/2013 z 12.2.2014, rozhodnutie Krajského súdu v Prešove sp. zn. 20Co/41/2017 z 12.4.2017, atď.).

20. Vzhľadom na uvedené súd posúdil návrh na nariadenie neodkladného opatrenia ako dôvodný, a preto mu vyhovel.

21. Nariadením neodkladného opatrenia spočívajúceho v povinnosti odporcu zdržať sa použitia Dohody o zrážkach zo mzdy a o tejto skutočnosti vykonať oznámenie zamestnávateľovi navrhovateľky, aby upustil od vykonávania zrážok zo mzdy, je predpoklad, že je tým možné dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami, preto súd podľa §336 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. nenariadil navrhovateľke podať žalobu vo veci samej, nakoľko uloženie jej takej povinnosti by bolo neúčelné a procesne nehospodárne.

Na základe toho, v súlade s § 337 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z., poučil odporcu, ktorému bola neodkladným opatrením uložená povinnosť, o možnosti podať žalobu vo veci samej.

22. Keďže súd podľa § 336 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. neuložil navrhovateľke podať žalobu vo veci samej, toto uznesenie je tak rozhodnutím, ktorým sa konanie končí, a preto súd podľa § 262 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. rozhodol o nároku na náhradu trov konania, a to tak, že navrhovateľke priznal nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu, keďže mala plný úspech vo veci (§ 255 ods. 1 CSP).

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať v lehote 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava II, Drieňová 5, 827 02 Bratislava. V odvolaní treba popri všeobecných náležitostiach podania uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, možno rozšíriť a odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať, len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.